

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)

Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)

Band: 63 (1978)

Heft: 10

Artikel: Fagei pulit cul lader

Autor: Candinas, Theo

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881893>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fagei pulit cul lader

da Theo Candinas

Ina caussa che secapescha atgnamein da sesez, tertgass ins. E tuttina dat ei aunc ozildi tons e tons che san buca quei e fan maltschec cul lader. Ils ins tementan el cul tgaun, auters emprovan da sittar giu el tras la ruosna dalla clav. Ed ils pli malempudai cloman schizun la polizia ni tgisan il lader al mistral. Gliez savess ver schliatas consequenzas, cunzun sch'ins enconuscha buca ils amitgs personals dil lader. Perquei pon ins maina admonir avunda la glieud e dir e repeter: «Fagei pulit cul lader, schiglioc vegnis vus in bi di en casa pauperila ni en casaforz».

Miu lader, dil qual jeu vi raquintar oz, ha num Danton Ragusi. Quei ei siu vér num. (Vus saveis ch'ei dat adina scribents che tschercan da zuppentar ni scumbigliar il ver num da lur persunas. Cunzun lu, sch'els vulan dar ina davos ora ad in inimitg ni sch'els vulan ludar sesez sut in num inventau.) Mo il num da miu lader ei buca inventaus, e la historia ei vera. Pertgei vu-ler zuppentar da quei ch'ei pli ch'enconuschent. Tgi enconuschess buca il lader Danton Ragusi e ses inserats en las gasettas quotidianas. Cheu saveis vus per exempl leger: Encuretg d'engular schambuns da purs cun ni senza ies per ils pli aults prezis currents. Ni: Jeu serecamondel per engu-ladetschs da monduras e vestgadira dad emploiai e luvrers. Gliez ei num-nadamein sia specialitat! Tscheidi hai jeu engartau il suandont inserat: Sch'ei dess enzanua in signur che vess danvonz in bien num, fuss jeu promts d'engular quel per il prezi maximal. Secapescha engolel jeu era en tutta discreziun objects pli gronds sco casas, clavaus, tegias, funs, praus e pastiras, viasfier e.a.v. Sche vus veis pia in ni l'auter object da schar engular, fagei da saver a vies lader Danton Ragusi. El vegn immediat e levgescha vus da vos quitaus: Vos schambuns survegnan buca pli tgareuls, vossas monduras han maina pli mulauns, vos baghetgs e schischoms vegnan libers da deivets e hipotecas e vies bien num caschuna buca pli notgs senza sien. Da quels paucs exempels citai ord ils inserats quotidians ves'ins che Danton Ragusi ei atgnamein buca in lader, anzi pli-tost in benefactur da mintgin che ha da schar engular enzatgei. Ins cape-scha perquei fetg bein che lader Danton Ragusi ei savens indignaus e vi-laus sch'el vegn sissu ch'in auter lader seigi vegnius da notg ed hagi en-gulau ord in vitg ina casa da scola, ina baselgia ni in butschin vin ord tschaler per in preziet nausch. Epi quei che vilenta el il pir ein quels laders

jasters. Da quels che han negina relaziun cun vus, cun vies possess ni cun vostra tiara. Els vegnan semplamein ed engolan per enzacons milliuns tgei che para e plai. «Quei va buc, mes cars, quei astgein nus buca vertir, quei ei enganau il pievel, quei ei tradiment dalla patria. Pertgei clamar laders jasters, sche vus veis vies agen lader en l'atgna tiara.»

Jeu en mintga cass hai fatg las meglieras experientschas cun miu lader. Sch'jeu hai in purschi che ha la ragogna, in vadi che ha il mal alv, ina stiarla che sfuera dil mal tgietschen ni ina caura che ei ora sils trentin: Danton Ragusi ei cheu il dretg mument ed engola a mi quella raubetta da pauc per in undreivel prezi. E sch'jeu hai ina buccada prau magher plein bots e crappa, ina runtga che negin vul ni segar ni rischlar, ei miu lader adina promts dad engular il frust. Secapescha sa ei era capitlar inagada ni l'autra ch'il purschi crapa, ch'ei dat ora bova el prau engulau. En in tal cass ston ins haver capientscha pil lader e buca vuler pretender il prezi entir. Schiglioc rescan ins ch'el vegni buca pli ed ei en la miarda. Mes convischins dalunsch e damaneivel han en mintga cass prest giu engartau il bien cor dil lader Danton Ragusi. Era els laian engular objects pli pigns e pli gronds ton sco el vul.

Jeu mez hai schau engular miu lader ualti tut quei ch'jeu vevel. Lu in di eisi capitau: El vess giu dad engular miu davos toc prau grass. Sch'jeu sbagliel buc leva el construir sil schischom engulau ina casa pauperila ni ina casaforz, forsa era ina claustra ni in bordel, en mintga cass ina instituzion publica. Pertgei quei ston ins saver, lader Danton Ragusi ha in senn social zun exprimi. Tut quei ch'el fa e surtut quei ch'el di ei adina zun fetg social e survescha al beinstar general da siu pievel. Sco gia detg vess el ussa giu dad engular miu davos toc prau grass. E malgrad ch'jeu erel ualti en las stretgas culs raps vess el purschiu pigl enguladetsch in prezi en uorden. Ina notg ualti stgira vegn Ragusi pia e vul gest metter miu davos toc prau da sac giu. In vischin ha engartau el vid l'ovra. Probabel era el scuius sin mei pervia da mia preferientscha ni ch'el stava sut cozza cun in da quels smaledius laders jasters che vegnan ed engolan e mettan a frusta nossa entira patria. En mintga cass ha quei tappalori entschiet a grir e clamar ord finiastra sc'in stuorn: Vischins, levei, vegni, in *galant um* ei cheu e less cumprar in toc prau. Tuts ein curri ord las streglias da dretg e da seniester e grevan e giblavan: In *galant um*, in *galant um* che vul cumprar il davos toc prau grass. Avon che jeu palander hagi giu tratg en caultschas e camischa per cuorer sin cadruvi e declarar che Ragusi seigi miu lader legitim e buca in *galant um*, fuva Danton Ragusi gia svanius. Secapescha ch'el era ordvart indignaus e permalaus, pertgei laders dalla tempra da Ragusi ein sco ins sa sensibels. L'auter di fuvan las gasettas pleinas dalla

sensazion maisudida. In *galant um* seigi staus en tal e tal liug da mesanotg ed hagi vuliu cumprar il davos prau grass. In vischin attent hagi engartau ad uras il *galant um* ed hagi alarmau igl entir vischinadi. Secape-scha ha Danton Ragusi replicau immediatamein e solemnamein en las gassettas. Ed éra ses amitgs han protestau zun fetgamein: Quei seigi in scandal ed ina vergugna dad ingiuriar in lader, che hagi fatg ton dil bien per la tiara, cun numnar el in *galant um*. Quei seigi probabel davos tier quels intrigants politics e laders jasters che lessien metter nossa tiara a frusta. Igl ingiuriader e ses lestis socis vegnien en mintga cass tgisai al mistral e persequitai penalmein.

A mi ed a mes convischins ha lader Ragusi scret ina brev da miervi: Nus vegnien a capir ch'el dessisti sut talas circumstanzias dad engular il rest da nos praus che valien tuttina nuot e ch'el hagi dil reminent adina mo engulau ord spir cumpassiun e carezia per gidar nus paupers giavels ord las miserias. Quei fuva ussa la pustracca pervia da quei tappalori che veva clamau da quellas ingiurias maisudidas da mesanotg orda finiastra: Ir en casa pauperila muort pupira, ni en casaforz pervia dad ingiurias.

La valeta da miu davos prau e quella da tut ils auters era ussa totalmein svaletada. E buc in lader, ni dalunsch ni damaneivel vess giu mustgas d'engular da nus la mendra scrotta prau. Mo per cletg dat ei adina e dapertut in ni l'auter che ha ina buna idea el bien mument. Ina da quellas testas finas ha perquei clamau tut ils vischins ad ina radunanza ed ins ha concludiu da scriver la suandonta brev al lader:

Zun fetg preziau e zun fetg carezau
lader e salvader Danton Ragusi,

nus stein zun fetg mal che quei zun fetg grond tappalori ha ingiuriau Vus da mesanotg e clamau da finiastra ora *galant um*. El ha cheutras fatg a Vus zun fetg grond entiert e violentau Vus zun fetg. Nus rughein Vus zun fetg preziau e carezau lader e salvader per perdun e supplichein Vus zun fetg instantamein da buca vuler far feda dallas ingiurias da quei zun fetg grond tappalori e da puspei vuler turnar tier nus per engular sco tochen dacheu nos praus, nos vadials, purschals e tut quei che plai a Vus zun fetg.

Cun zun fetg aultissima stema
Vos zun fetg attaschai vischins dad X

Ei suonda lu las suttascripziuns da tut ils vischins dil liug, dano quella da

quei zun fetg grond tappalori. Lez vevan ils vischins numnadamein spedi immediat giu Cuera e scret leutier da serrar el el Sennhof ni en «Casa grischia» per ch'el disturbri buc pli il zun venerau e preziau lader Danton Ragusi vid ses ladernetschs.

Lader Ragusi era aunc adina empau vilaus, mo buca pli schizun fetg. El ha denton pretendiu ch'ins publicheschi la biala brev en tut las gasettas dil di e fetschi da saver publicamein ch'el seigi buca in *galant um* sco quei zun fetg grond tappalori hagi clamau da mesanotg da finiastra ora.

Quei ei lu era daventau. Sinaquei ei lader Danton Ragusi, da bien cor sco el ei, seschaus commuentar. Ina notg eis el arrivaus sco usitau tut alla metta ed ha engulau miu davos toc prau grass e tut quei ch'el veva aunc buca engulau dils auters vischins. Per cuolpa da quei zun fetg grond tappalori era la valeta digl entir fatg sesbassada, aschia che Danton Ragusi ha saviu engular quella gada mo per la mesadad dil prezi normal. Ils vischins ein denton stai cuntents che tut era iu ora en bein ed han engraziau zun fetg.

Tscheidi hai jeu legiu en la gasetta ch'els hagien concludiu dad ereger al lader e salvader dalla tiara in monument. Per regurdar las generaziuns vegnentas alla catastrofa, dalla quala Danton Ragusi veva preservau il davos mument la tiara, han ins engravau cun letras d'aur il suandont «sprühli» el monument: A nies zun fetg venerau lader e salvader che ha spindrau la tiara ed il pievel dalla malura. E da l'autra vart ha quei zun fetg grond tappalori ch'ins veva denton relaschau ord il Sennhof ni dalla «Casa grischia», per far plaz ad in pli meriteivel, sgarflau il suandont versichel tudestg che secloma per romontsch:

Mo ils pli gronds vadials elegian sezs lur mazler!